

# АВСТРАЛОАЗИАТСКИЙ КОДЕКС ПУБЛИЧНОЙ ОТЧЕТНОСТИ ПО ТЕХНИЧЕСКОЙ И ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ОЦЕНКАМ МИНЕРАЛЬНО- СЫРЬЕВЫХ АКТИВОВ

## КОДЕКС VALMIN

РЕДАКЦИЯ 2015 г.



**AUSTRALIAN  
INSTITUTE OF  
GEOSCIENTISTS**

Supporting Geoscientists

**AusIMM**  
THE MINERALS INSTITUTE

Действует с 30.01.2016

Обязателен для членов AusIMM и AIG с 1.07.2016

Подготовлен Комитетом VALMIN, Объединенным комитетом  
Австралоазиатского института горного дела и металлургии и Австралийского института геологов и  
геофизиков

©VALMINCommittee2015

An appropriate citation is: VALMIN, 2015. Australasian Code for Public Reporting of Technical Assessments and Valuation of Mineral Assets (The VALMIN Code) [online]. Available from: <http://www.aig.org.au> (The VALMIN Committee of the Australasian Institute of Mining and Metallurgy and Australian Institute of Geoscientists).

The VALMIN Committee authorises the use and reproduction of this Code in part or in its entirety on the condition that the source is appropriately acknowledged. For further information please contact the AusIMM Publications Department on +61 396586100 or via email: [publications@ausimm.com.au](mailto:publications@ausimm.com.au)

### Предисловие

Австралоазиатский Кодекс Публичной Отчетности по Технической и Экономической оценкам Минерально-Сырьевых Активов (Кодекс VALMIN) подготовлен комитетом VALMIN, Объединенным комитетом Австралоазиатского института горного дела и металлургии (AusIMM) и Австралийского института геологов и геофизиков (AIG) при участии Совета по полезным ископаемым Австралии (MICA) и представителей других основных заинтересованных сторон.

В прошлом Кодекс VALMIN претерпел три издания: первое действовало с 1 июля 1995 г., второе с 1 апреля 1998 г. и третье с 29 апреля 2005 г. Ассоциация консультантов в добывающей отрасли (MICA) входила в состав Объединенного комитета и была основным участником подготовки предыдущих изданий Кодекса.

Кодекс VALMIN предлагает комплекс основополагающих принципов (Компетентность, Существенность и Прозрачность), обязательных требований и сопроводительных рекомендаций, принятых в качестве надлежащей профессиональной практики при подготовке Публичных Отчетов по всем Технической или Экономической Оценкам

Минерально-Сырьевых Активов. Кодекс VALMIN неразрывно связан с Австралоазиатским Кодексом Ответности по Результатам Разведки, Минеральным Ресурсам и Запасам (Кодекс JORC). Кодекс VALMIN представляет собой руководство по вопросам, которые могут регулироваться австралийскими нормативными положениями и другими законодательными актами, опубликованными принципами и правилами Австралийской комиссии по ценным бумагам и инвестициям (ASIC) и Правилами листинга Австралийской фондовой биржи (ASX) или другой соответствующей признанной фондовой биржи.

Кодекс VALMIN посвящен рассмотрению минерального сырья и использует терминологию, согласующуюся с Кодексом JORC.

## Терминология

Определения вводных терминов приводятся в конце Кодекса VALMIN. Определения, связанные с основополагающими принципами и минимальными требованиями Кодекса VALMIN, включены в текст Кодекса и выделены **жирным шрифтом**.

Слово «**должен**» обозначает обязательное требование Кодекса VALMIN.

Слова «следует» и «может» указывают на то, что в зависимости от определенных обстоятельств подготовки Отчета и при условии, что основополагающие принципы Кодекса не нарушаются, можно действовать по своему усмотрению.

Термины, которым дается определение, выделяются заглавными буквами. Рекомендации выделены *курсивом*.

Единственное число включает множественное число и наоборот.

## Нефтегазовое сырье

Кодекс VALMIN предлагается в качестве руководства по надлежащим практикам представления Публичной Ответности по техническим и экономическим оценкам нефтегазовых активов. Требования к отчетности по нефтегазовым активам в Австралии см. в Главе 5 Правил листинга ASX.

## Ограничение ответственности

Кодекс VALMIN не содержит консультаций по правовым вопросам и не претендует на полное рассмотрение всех вопросов, связанных с подготовкой Публичного Отчета. Определение своих правовых обязательств по подготовке Публичного Отчета и, в случае необходимости, обращение за правовой консультацией является обязанностью Специалистов-Практиков.

# 1. Введение

## 1.1. Цели

Цель подготовки Австралоазиатского Кодекса Публичной Ответности о Технической и Экономической Оценке Минерально-Сырьевых Активов (Кодекс VALMIN) – создать систему фундаментальных принципов, минимальных требований и сопроводительных рекомендаций в помощь подготовке соответствующих Публичных Отчетов по Минерально-Сырьевым Активам. Кодекс VALMIN базируется на надлежащей мировой практике, использующейся в настоящее время в минерально-сырьевой промышленности, но в определенных случаях с учетом профессиональной оценки.

Подготовленные на такой основе Публичные Отчеты **должны** быть достоверными; следует, чтобы они были ясными, сжатыми, актуальными; они **должны** включать всю Существенную информацию, необходимую инвесторам и их консультантам для принятия инвестиционных решений.

В соответствии с положениями пункта 1.3 члены AIGi AusIMM **должны** придерживаться Кодекса VALMIN независимо от того, где или для кого осуществляется подготовка Публичных Отчетов, или местонахождения рассматриваемых Минерально-Сырьевых Активов.

## 1.2. Правовая среда

Кодекс VALMIN встраивается в Австралийскую нормативно-правовую базу, включающую Акт о Корпорациях и различные Правила Регулирования ASIC и Правила Листинга ASX. Он работает в паре с Австралоазиатским Кодексом Ответности о Результатах Разведки, Минеральных Ресурсах и Запасах Руды (Кодекс JORC). Все ссылки на Кодекс JORC относятся к изданию 2012 г. или последнему последующему изданию.

Подробнее см. <http://www.valmin.org>

### (a) Акт о Корпорациях

Акт о Корпорациях 2001 г. (Cth) – законодательный акт, который оказывает основное правовое воздействие на тематику Кодекса VALMIN. Акт о Корпорациях формулирует нормы законодательства в отношении Австралийских компаний и деятельности компаний в Австралии.

Подробнее см. <http://www.comlaw.gov.au>

### (b) Правила Регулирования ASIC

Правила Регулирования ASIC (RG) и Информационные Листы предоставляют регулируемым организациям нормативные рекомендации:

- (i) объясняя, когда и каким образом ASIC использует определенные полномочия, предоставленные ей законодательством (главным образом, Актом о Корпорациях);
- (ii) объясняя трактовку закона ASIC;
- (iii) излагая принципы, лежащие в основе подхода ASIC; и
- (iv) предоставляя практическое руководство.  
*Практическое руководство включает описание шагов процесса, например, обращение за получением лицензии Службы Финансового Контроля Австралии (AFSL) или дает практические примеры того, как регулируемые организации могут выполнять свои обязательства.*

На момент разработки Кодекса VALMIN основные соответствующие правила подготовки Публичных Отчетов по Минерально-Сырьевым Активам помимо прочего включают:

- (i) RG55 – Заявления при раскрытии документации и Заявления при раскрытии продукта: Согласие на цитирование,
- (ii) RG111 – Содержание отчетов экспертов,
- (iii) RG112 – Независимость экспертов,
- (iv) RG170 – Прогнозная финансовая информация,
- (v) RG228 – Проспекты: Действительное раскрытие для розничных инвесторов,
- (vi) RG230 – Раскрытие финансовой информации, не соответствующей стандартам МСФО,
- (vii) Порядки классов CO07/428 и 429 ASIC – Согласие на цитирование, и
- (viii) Информационный листок ASIC – Горные работы и ресурсы – Прогнозная отчетность.

Подробнее см. <http://www.asic.gov.au>

**(с) Правила Листинга ASX**

Правила Листинга ASX устанавливают требования для корпораций по обращению их акций на ASX. Правила Листинга ASX включают:

- (i) обязательства по непрерывному раскрытию; согласно данным обязательствам от компании требуется немедленно сообщать ASX любую информацию, которая может повлиять на цену акций компании,
- (ii) правила, определяющие осуществление дополнительной эмиссии акций,
- (iii) руководство по ведению реестра и регистрации акций и
- (iv) требования к отчетности по ведению горных работ согласно главе 5, которая отсылает к Кодексу JORC.

Кроме Правил Листинга ASX, ASX предоставляет рекомендации в регулярно обновляемых Методических рекомендациях и FAQs (ответы на часто задаваемые вопросы).

Подробнее см. <http://www.asx.com.au>

**(d) Кодекс JORC**

Кодекс JORC устанавливает минимальные стандарты, предоставляет рекомендации и руководство по подготовке Публичных Отчетов в Австралии о Результатах Разведки, Минеральных Ресурсах и Запасах Руды.

ASX включает Кодекс JORC в Главу 5 Правил Листинга для обеспечения требования, что Публичный Отчет о Результатах Разведки, Минеральных Ресурсах и Запасах Руды подготовлен в соответствии с Кодексом JORC.

Кодекс JORC является обязательным для всех членов AIG или AusIMM.

Подробнее см. <http://www.jorc.org>

**(e) Система управления ресурсами углеводородов**

Система управления ресурсами углеводородов Общества инженеров-нефтяников (SPE-PRMS) – международный стандарт классификации и отчетности по ресурсам и запасам в нефтегазовой промышленности. В Главе 5 Правил Листинга ASX дается ссылка на SPE-PRMS, и подготовка Публичных отчетов по нефтегазописковым работам, ресурсам и запасам углеводородов **должна** осуществляться в соответствии с данной системой.

Подробнее см. <http://www.spe.org/industry/reserves.php>

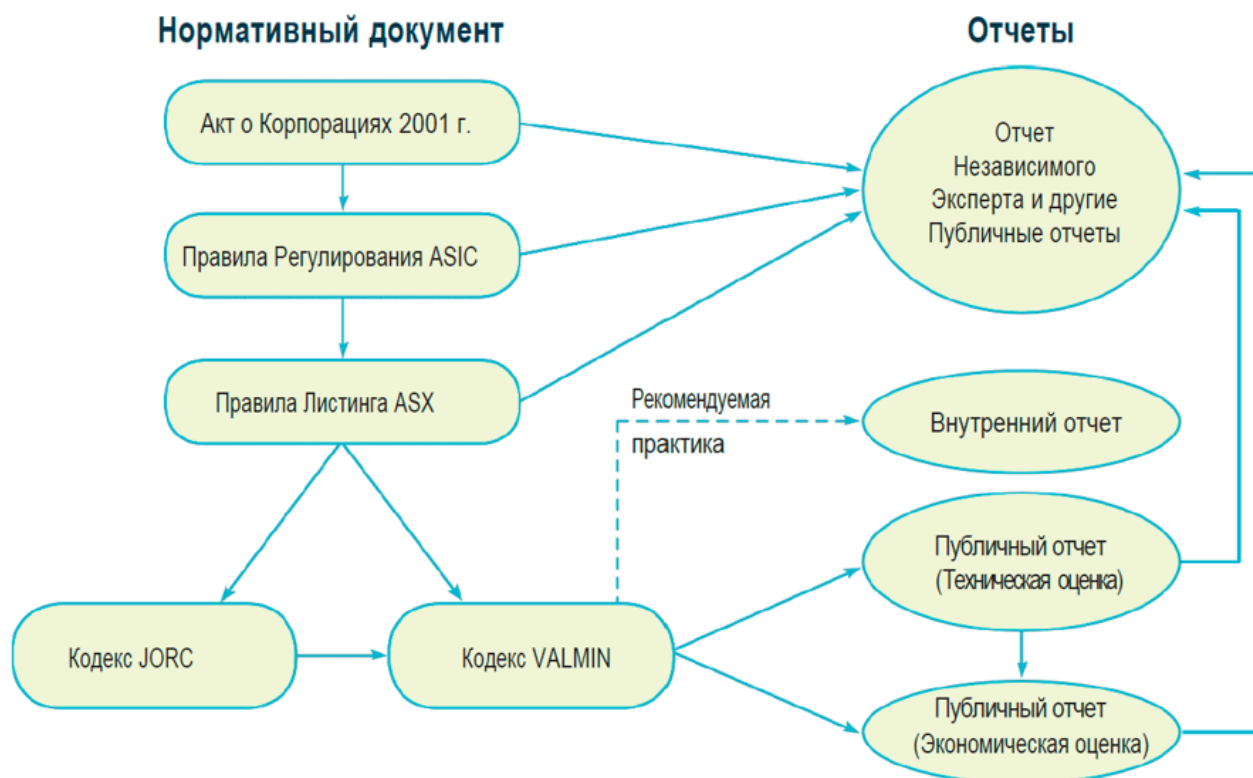
**1.3. Область применения**

С 1 июля 2016 г. данная редакция Кодекса VALMIN обязательна для Членов AusIMM и AIG. Для членов Признанной Профессиональной Организации обязательным может быть Кодекс VALMIN или сопоставимый кодекс.

В любом конкретном случае Кодекс VALMIN применяется только тогда и в той степени, в какой он не противоречит Акту о Корпорациях или другим положениям законодательства Австралии, политике и рекомендациям ASIC, Правилам Листинга ASX и рекомендациям и требованиям соответствующей признанной фондовой биржи. На рисунке 1 представлено Руководство по применению Кодекса VALMIN.

По основополагающим принципам и общему подходу Кодекс VALMIN считается в широком смысле сопоставимым с соответствующими международными кодексами, шаблонами, стандартами и руководствами (например, SAMVAL – Кодекс отчетности по оценке минерально-сырьевых активов Южной Африки, CIMVal – Стандарты и руководство по оценке участков недр, CRIRSCO – шаблон Комитета по международным стандартам отчетности по минеральным запасам и шаблон IMVAL – шаблон международных стандартов по экономической оценке минерально-сырьевых активов). Специалистам-Практикам VALMIN, осуществляющим подготовку Публичных Отчетов не в юрисдикции Австралии, следует знать и учитывать конкретное содержание соответствующих кодексов, шаблонов, стандартов и руководств, отличных от VALMIN.

Подробнее см. <http://www.samcode.co.za>, <http://web.cim.org>, <http://www.ivsc.org> и <http://www.crirSCO.com>



## Рисунок1–Общая взаимосвязь между Кодексом VALMIN, Публичными отчетами и Нормативными документами.

### 2. Специалист-Практик по Кодексу VALMIN

#### 2.1. Кто такой Специалист-Практик?

**Специалист-практик** – эксперт в соответствии с определением в Акте о Корпорациях, который занимается подготовкой Публичного Отчета о Технической или Экономической Оценке, Отчета о Минерально-Сырьевых Активах или Ценных Бумагах. Этот собирательный термин включает Специалистов и Экспертов по Ценным Бумагам. Признаются и в широком смысле согласуются с Регулирующим Документом ASIC112 следующие категории Экспертов:

- (a) **Специалисты** – лица, специализация, репутация и соответствующий опыт работы в технической дисциплине отрасли (например, геология, горные работы или обогащение/переработка) которых дают им полномочия производить техническую или экономическую оценку Минерально-Сырьевых Активов, и которые осуществляют подготовку и принимают на себя ответственность за Публичный Отчет.
- (b) **Эксперты по Ценным Бумагам** – лица, специализация, репутация и опыт работы которых дают им полномочия производить техническую или экономическую оценку Ценных Бумаг, и которые осуществляют подготовку и принимают на себя ответственность за Публичный Отчет.

В тех случаях, когда удовлетворяются соответствующие критерии пункта 2.2, роль Специалиста и Эксперта по Ценным Бумагам может исполнять одно и то же лицо.

В тех случаях, когда сам Специалист не Компетентен для подготовки определенных разделов Публичного Отчета, ему следует нанимать специалистов, имеющих соответствующую квалификацию и Компетентных в данных вопросах.

**Специалисты-Представители** – лица, которые являются назначенными представителями юридического лица и которые осуществляют руководство подготовкой Публичного Отчета и принимают на себя ответственность за него по поручению этого юридического лица. Специалисты-Представители также являются Специалистами.

В Кодексе термин Специалист-Практик используется в отношении Эксперта по Ценным Бумагам или Специалиста; например, подготовка Публичного Отчета:

- (i) осуществляется Специалистом-Практиком;
- (ii) подготовка Экономической оценки Минерально-Сырьевых Активов осуществляется Специалистом-Практиком;
- (iii) подготовка Технической Оценки может производиться Специалистом; и
- (iv) Экономическая Оценка Ценных Бумаг может производиться только Экспертом по Ценным Бумагам.

#### 2.2. Требования к Специалистам-Практикам

Специалист должен:

- (a) быть Компетентным и иметь, как минимум, пять лет опыта работы в последние годы в соответствующей отрасли и по Минерально-Сырьевому Активу, по которым осуществляется подготовка отчет;
- (b) иметь, как минимум, пять лет соответствующего опыта работы в последние годы по Технической Оценке, а в тех случаях, когда осуществляется подготовка Экономической Оценки иметь, как минимум, еще пять лет соответствующего опыта работы в последние годы в Экономической Оценке Минерально-Сырьевых Активов (всего, как минимум, десять лет);
- (c) быть членом Профессиональной Организации с обязательным к исполнению Кодексом Профессиональной Этики и понимать, что нарушение Кодекса VALMIN может привести к расследованию в соответствии с правилами Профессиональной Организации; и
- (d) хорошо знать Кодекс VALMIN, Кодекс JORC, соответствующие требования Акта о Корпорациях, публичные политики ASIC, ASX или других признанных фондовых бирж и судебные решения, которые могут иметь отношение к Публичному Отчету, подготовка которого осуществляется.

Если Специалист готовит отчет по Минерально-Сырьевым Активам, которые находятся на ранней стадии геологической разведки или на продвинутой стадии разведки, он **должен** иметь соответствующий опыт Технической Оценки или Экономической Оценки Минерально-Сырьевых Активов в данном состоянии.

Если один или более Минерально-Сырьевых Активов находятся в состоянии подготовки к освоению или в более продвинутом состоянии, он **должен** иметь соответствующий опыт Технической Оценки или Экономической Оценки Минерально-Сырьевых Активов, как минимум, данного уровня освоения.

Основным квалификационным условием требований к Специалисту является слово 'соответствующий'. Очень трудно определить, что может составлять соответствующий опыт, и в данном случае мы **должны** прибегать к здравому смыслу. 'Соответствующий' также означает, что человеку не обязательно иметь пять лет опыта работы по всем и каждому типу рассматриваемых Минерально-Сырьевых Активов, чтобы исполнять роль Специалиста. Например, в тех случаях, когда Специалист имеет соответствующий опыт по тем видам минерального сырья, которые являются существенными для Технической Оценки Минерально-Сырьевого Актива, Специалисту не потребуется пять лет опыта работы по другим оцениваемым Минерально-Сырьевым Активам, если они не существенны. Однако все же требуется понимание основных геологических, горных, обогатительных и маркетинговых характеристик и рисков конкретного рассматриваемого Минерально-Сырьевого Актива.

В общем, можно руководствоваться следующим: человек, которому предлагают выступить в роли

Специалиста, должен четко для себя понимать, сможет ли он встать перед своими коллегами

и продемонстрировать компетенцию в оценке рассматриваемого Минерально-Сырьевого Актива.

Если есть сомнения, следует узнать мнение коллег с соответствующим опытом или отказаться от

идеи выступить в качестве Специалиста.

Техническая или Экономическая Оценки Минерально-Сырьевых Активов могут быть коллективной работой. В тех случаях, когда присутствует четкое разделение ответственности, каждый человек должен принять на себя ответственность за свою часть работы.

Если только один Специалист подписывает Техническую Оценку или Экономическую Оценку, то этот человек берет на себя ответственность и обязательства за всю документацию по Кодексу VALMIN. В данной ситуации важно, чтобы Специалист, принимающий на себя полную ответственность за Техническую Оценку или Экономическую Оценку и сопроводительную документацию, удостоверился, что работа других участников сделана на приемлемом уровне.

В тех случаях, когда в Экономической Оценке участвует Эксперт по Ценным Бумагам или он дает консультации по Ценным бумагам, обеспеченным Минерально-Сырьевыми Активами (в отличие от оценки обеспечивающих их Минерально-Сырьевых Активов), или представляет Заключение о Вознаграждении Продавцу (Vendor Consideration Opinion), он **должен** иметь соответствующую финансовую лицензию. В Австралии это лицензия Службы финансового контроля Австралии (AFSL) в соответствии с требованиями Главы 7 Акта о Корпорациях.

### 3. Принципы Кодекса

Основополагающие принципы Кодекса VALMIN включают Компетентность, Существенность и Прозрачность.

#### 3.1. Компетентность

##### (a) Требование

В соответствии с требованием **Компетентности** или быть **Компетентным**, Публичный отчет основывается на работе, за которую несет ответственность человек имеющий соответствующую квалификацию и опыт, работа которого регулируется обязательным к исполнению Кодексом Профессиональной Этики.

##### (b) Ответственность

В подготовке Публичного отчета **должен** участвовать Специалист-Практик. Ему может потребоваться помощь других соответствующих профессионалов.

Все Специалисты-Практики должны быть Компетентными в соответствующих технических и коммерческих областях. В зависимости от характера конкретного Публичного Отчета могут потребоваться Компетенции в геологии, геофизике, горных работах, обогащении и переработке, экологической оценке, геополитике, финансировании, налогообложении, законодательстве, аренде, экономической оценке, сбыте продукции и Модифицирующих Факторах.

Специалисты-Практики должны суметь продемонстрировать Заказчику и сторонам, имеющим право на получение Публичного Отчета, что они достаточно Компетентны для того, чтобы подготовить или принять участие в подготовке Публичного Отчета.

## 3.2. Существенность

### (a) Требование

В соответствии с требованием **Существенности** или быть **Существенным** Публичный отчет содержит всю соответствующую информацию, которая обоснованно потребуется инвесторам и их профессиональным консультантам и которую они обоснованно ожидают найти в этом отчете в целях принятия мотивированного и взвешенного решения относительно представленной Технической Оценки или Экономической Оценки Минерально-Сырьевых Активов.

### (b) Ответственность

В Публичном Отчете **должны** быть ясно изложены все допущения, включая корректную ссылку на конфиденциальную информацию, которая в соответствии со статьей 6 не раскрывается, а именно:

- (i) Существенные, технические и коммерческие параметры;
- (ii) риски, связанные с данными допущениями; и
- (iii) используемые Подходы к Экономической Оценке и Методы Экономической Оценки.

Любые отклонения от Кодекса VALMIN **не должны** оказывать существенного влияния на Техническую Оценку или Экономическую Оценку и **должны** раскрываться и обосновываться в Публичном Отчете.

В тех случаях, когда невозможно или нецелесообразно получить достаточно точные или надежные данные, в Публичном Отчете **должно** содержаться указание на это.

Подробнее об Австралийских нормативных требованиях см. Регулирующее Руководство ASIC (на дату данного издания Кодекса) RG111.

### (c) Определение

Определение того, что является Существенным, зависит как от качественных, так и от количественных факторов. Параметр может быть Существенным в качественном смысле благодаря своему характеру (например, страновой риск). Специалист-Практик **должен** обеспечить рассмотрение всей Существенной информации.

Общее правило определения Существенной информации заключается в следующем:

- '...если ее упущение или искажение может повлиять на экономические решения, принятые пользователями отчета на основании Публичного Отчета (Комитет по международным стандартам финансовой отчетности, 1989 г.)

Рекомендации по определению Существенности по отношению к изменению полной стоимости в процентах можно найти в Австралийской модели МСФО:

- сумма, равная или больше 10%, может считаться Существенной, если нет данных или убедительной аргументации против;
- сумма, равная или меньше 5% может считаться незначительной, если нет данных или убедительной аргументации против.

Для определения Существенности данных следует использовать два типа анализа:

- количественный анализ (относительное изменение в процентах); это область, требующая определенного уровня профессиональной оценки для выделения относящейся к делу информации, разделению информации на информацию, которую 'нужно знать' и которую 'хорошо знать'; и
- качественный анализ; то есть характер информации и влияет ли ее знание на экономические решения инвесторов.

Рекомендации по качественным данным см. в Правилах Листинга ASX (на дату данного издания Кодекса) Методическая записка 31.

## 3.3. Прозрачность

### (a) Требование

В соответствии с требованием **Прозрачности** или быть **Прозрачным** пользователю Публичного Отчета предоставляется достаточный объем информации, и она представлена ясно и однозначно, что позволяет ему понять содержание отчета, а наличие этой информацией или упущение Существенной информации не вводит его в заблуждение.

### (b) Ответственность

Как процесс подготовки, так и сам Публичный Отчет **должны** быть настолько Прозрачными, объективными и исчерпывающими, насколько позволяют данные и другая Существенная информация, имеющаяся в распоряжении Специалиста-Практика. Выводы и заключения Публичного Отчета зависят от основных допущений, которые Специалист-Практик **должен** обоснованно раскрывать и излагать.

Они могут включать оценку:

- (i) Минеральных Ресурсов, Запасов Руды, извлечения, горных работ, обогащения/переработки, маркетинга, экономической оценки, ликвидации предприятия и вопросов аренды,
- (ii) Модифицирующих факторов,
- (iii) принятого подхода, и
- (iv) используемой методологии или методологий, которые **должны** быть ясно изложены в Публичном Отчете.

В тех случаях, когда невозможно дать адекватное описание, следует предоставить причину этого, руководствуясь принципом 'если нет, то почему'.

## 4. Дополнительные требования

В дополнение к Принципам Кодекса имеются требования Обоснованности и Независимости.

### 4.1. Обоснованность

#### (a) Требование

В соответствии с требованием **Обоснованности** при обработке исходных данных, представленных для подготовки Экономической или Технической Оценки, производится такая их объективная, рациональная, реалистичная и логичная оценка, что Специалист-Практик, владеющий той же самой информацией, придет к такой же Технической или Экономической Оценкам.

#### (b) Ответственность

Проверка на обоснованность означает, что Специалист-Практик **должен**:

- (i) провести объективную оценку и определить, являются ли используемые общий Подход к Экономической Оценке, Метод Экономической Оценки и Экономическая или Техническая Оценки обоснованными. Такая проверка поможет выявить Техническую или Экономическую Оценки, которые могут не соответствовать стандартам и нормам отрасли;

- (ii) выполнять Требование Достаточных Оснований;
- (iii) сформулировать положительное утверждение о том, что исходная информация, допущения, Подходы к Экономической Оценке, Методы Экономической Оценки и Техническая и Экономическая оценки удовлетворяют Требованиям Достаточных Оснований; и
- (iv) не ограничивать ответственность за Подходы к Экономической Оценке, Метод Экономической Оценки и Экономическую или Техническую Оценки.

Рекомендации по формулированию положительного утверждения и ограничению ответственности см. в Регулирующем Руководстве ASIC (на дату данного издания Кодекса) RG111, RG170 и Информационном листке ASIC – Добыча и ресурсы – Прогнозная отчетность.

#### (c) Определение

Проверка на наличие достаточных оснований объективна.

В соответствии с требованиями положений Закона о Корпорациях и Акта Австралийской комиссии по инвестициям и ценным бумагам прогнозная отчетность основывается на достаточных основаниях на дату подготовки отчетности, в противном случае они считаются недостоверными.

Требование Достаточных Оснований см. в Акте о Корпорациях (на дату данного издания Кодекса) Раздел 670A(2), 728(2) и 769(C) и Акте Австралийской комиссии по инвестициям и ценным бумагам (на дату данного издания Кодекса) Раздел 12BB; рекомендации см. в Информационном листке ASIC – Добыча и ресурсы – Прогнозная отчетность.

Требование Достаточных Оснований распространяется на все существующие и перспективные участки, а также на Модифицирующие Факторы. Публичный Отчет не должен выпускаться без проведения достаточно объективной проверки на обоснованность.

## 4.2. Независимость

#### (a) Требование

В соответствии с требованием Независимости или быть Независимым отсутствует настоящее или возможное будущее право на Минерально-Сырьевые Активы, также отсутствует любая ассоциация с Заказчиком или заинтересованными сторонами, которая могла бы оказать влияния на результаты оценки.

В тех случаях, когда юридическое определение Независимости или быть Независимым отличается от определения, приведенного выше, преимуществом обладает юридическое определение.

#### (b) Ответственность

Согласно Кодексу VALMIN Независимость не является формальным требованием. Однако Специалисты-Практики **должны** ознакомиться и **должны** соблюдать соответствующие нормативно-правовые определения и требования независимости в соответствующих юрисдикциях.

Акт о Корпорациях и Регулирующее Руководство ASIC направлены на то, что при подготовке отчетов по определенным экономическим операциям Специалисты-Практики **должны** быть **должны** восприниматься как Независимые. Кроме того, лицо, владеющее лицензией AFSL должно соответствовать требованиям положений о конфликтном регулировании.

ASIC может определить, является ли Эксперт независимым, и достаточность раскрытия информации о его Независимости в соответствии с Регулирующим Руководством ASIC (на дату данного Кодекса) RG112.

#### (c) Раскрытие информации

Чтобы подтвердить декларацию о Независимости или дать возможность Специалистам-Практикам оценить, могут ли они быть Независимыми, они **должны** раскрывать в Публичном отчете любой интерес, который мог бы поставить под сомнение их Независимость. Такая информация **должна**:

- (i) передаваться Заказчику как можно раньше;
- (ii) указываться в Публичном Отчете на видном месте;
- (iii) включать данные о любых предыдущих отчетах, которые Специалист-Практик подготовил по оцениваемым Минерально-Сырьевым Активам; и
- (iv) не освобождать Специалиста-Практика от требования закона быть Независимым.

Не следует считать, что Специалист-Практик, нанимавшийся Заказчиком или ассоциированной стороной ранее, имеет ограничения с точки зрения его Независимости. Учитывая факты, необходимо оценить все обстоятельства.

## 5. Публичный Отчет

### 5.1. Предназначение Публичного Отчета

Предназначение Публичного Отчета – сбор, обобщение и интерпретация Существенной информации, относящейся к рассматриваемым Минерально-Сырьевым Активам, и заключения Специалиста-Практика, которые необходимо представлять ясно, кратко и точно.

Специалист-Практик **должен** сформулировать в Публичном Отчете конкретную цель отчета (и цели всех дополнительных отчетов), техническое задание и указать, если есть какие-либо ограничения на использование отчета в других целях.

- Помимо прочего, Публичные Отчеты включают в себя: (a) Отчет по Технической оценке, (b) Отчет по Экономической оценке, (c) Отчет Независимого Эксперта, (d) презентации компании, и (e) пресс-релизы по пунктам (a), (b), (c) и (d).

### 5.2. Содержание отчета

#### (a) Ясность, краткость и точность

В изложении Публичного Отчета следует придерживаться ясности, краткости и точности. В Публичном Отчете это относится как к изложению информации (например, выбор стиля изложения), так и представлению информации (например, выбор инструментов коммуникаций).

Специалисты-Практики **должны** знать требования формулирования и представления информации в соответствующей юрисдикции.

Рекомендации по данному вопросу в Австралии см. в документах, в т.ч. Регулирующее Руководство ASIC (на дату данного издания Кодекса) RG 228, которое дает прямую ссылку на VALMIN.

Подробная техническая информация и данные **должны** включаться в Публичный отчет, если они Существенны для Технической или Экономической оценок. Следует включать объяснения нетрадиционных или новых технологий и идей деятельности, которые могут быть Существенными для понимания Технической или Экономической оценок.

В конечном итоге, Публичный Отчет – мнение, основанное на разумной оценке имеющихся фактологических данных. Публичные Отчеты, подготовленные разными Специалистами-Практиками, могут приводить к разным заключениям.

В Публичный Отчет следует включать имеющие отношение к делу таблицы, четкие карты в подходящем масштабе, графику и словарь терминов и сокращений.

## (b) Информация

Публичный отчет **должен** содержать всю информацию, которую Заказчик(и прочие, включая инвесторов и их профессиональных консультантов) обоснованно требуют и ожидают найти в отчете для того, чтобы принять информированные

решения по объекту Публичного отчета.

В Публичный Отчет следует включить:

- (i) резюме, излагающее ключевые данные, важные допущения и выводы, сделанные Специалистом-Практиком,
- (ii) сводную информацию о соавторах отчета и аспектах, за которые они отвечают по отчету, с ФИО, специализацией и соответствующим опытом работы в качестве Специалиста-Практика,
- (iii) дата, на которую подготовлен Публичный отчет,
- (iv) указание валюты, используемой в Экономической Оценке,
- (v) описание соответствующих Минерально-Сырьевых Активов, в т.ч. их местонахождение, здания, сооружения и оборудование, инфраструктура и структура собственности,
- (vi) рассказ о существенных этапах истории Минерально-Сырьевых Активов,
- (vii) взвешенное, объективное изложение обзора и выводов и заключений Специалиста-Практика так, чтобы информированный человек мог иметь ясное представление о достоинствах Минерально-Сырьевых Активов, стоимости Минерально-Сырьевых Активов (в соответствующих случаях) и сопутствующих рисках,
- (viii) информация об используемых источниках данных,
- (ix) достаточный объем информации, демонстрирующий, каким образом осуществлялась подготовка Публичного Отчета, включая информацию об используемых подходах и методах, и такой достаточный объем информации, чтобы другой Специалист-Практик мог понять и повторить результат,
- (x) обзор всех других вопросов, существенных для Публичного Отчета,
- (xi) информацию о зависимости от персонала третьей стороны или/и оговорки об ограничении ответственности,
- (xii) общие сведения обо всех аспектах, освещенных в отчете, по которым имеются несоответствия с Кодексом VALMIN и их влияние на Существенность.

Специалист-Практик **должен** быть знаком с требованиями к содержанию в соответствующих юрисдикциях.

Рекомендации по содержанию Публичного Отчета в Австралии см. Регулирующее Руководство ASIC (на дату данного издания Кодекса) RG 111.

## (c) Источники

Специалист-Практик **должен** представить источники всей Существенной информации и данных, используемых при подготовке Публичного Отчета. С учетом требований конфиденциальности, нормативных документов и согласия **должны** быть представлены соответствующие опубликованные и неопубликованные отчеты и материалы. Также возможно потребуется цитирование отчетов, данных и материалов, которые были в распоряжении или были известны Специалисту-Практику и, возможно, были Существенными, но не использовались, и причины их неиспользования.

Специалистам-Практикам следует обеспечить точность резюме или выдержек из имеющихся в их распоряжении отчетов других авторов и цитирование их в той форме и контексте, которые предполагались их авторами.

Специалист-Практик **должен** знать требования относительно получения согласия авторов в соответствующей юрисдикции.

Рекомендации по получению согласия на цитирование других авторов Австралии см. Регулирующее руководство ASIC (на дату данного издания Кодекса) RG 55 и ASIC, порядки классов CO07/428 и 429.

Специалисты-Практики **не должны** принимать на веру эти данные и информацию. Они **должны** осуществлять соответствующие проверки, информационные запросы, анализы, и процедуры верификации, рассматриваемые Специалистами-Практиками, должны соответствовать Требованию Достаточных Оснований с тем, чтобы гарантировать обоснованность исходных данных, на основе которых делаются заключения Публичного Отчета.

Данные и информация **не должны** признаваться недостоверными вследствие того, что на дату новых Технической или Экономической оценок прошло какое-то время, и обстоятельства изменились. Такие изменения могут касаться структуры капитальных и операционных затрат, методов геологической разведки и технологии горных работ и обогащения.

## (d) Ответственность

Специалист **должен** принимать на себя ответственность за оценку технических данных и информации, трактовку, изложение и выводы и заключения, прогнозы и параметры, используемые в Технической или Экономической Оценках Минерально-Сырьевого Актива. В случае Экономической Оценки Минерально-Сырьевого Актива, предпринимаемой Специалистом, Специалист также **должен** принимать на себя ответственность за Подходы к Экономической Оценке, Методы Экономической Оценки и выводы и заключения Публичного Отчета.

Техническая и Экономическая Оценки Минерально-Сырьевых Активов могут быть коллективной работой. В тех случаях, когда имеется четкое разделение ответственности, каждый человек должен принимать на себя ответственность за свой вклад в работу.

Специалист-Практик **должен** датать в Публичном Отчете ясное описание условий, на которых принимается работа других третьих сторон, и указать таких других лиц.

## (e) Рисунки, карты, схемы и таблицы

На картах и планах, показывающих Минерально-Сырьевые Активы, следует использовать стандартную систему координат юрисдикции, в которой располагается Минерально-Сырьевой Актив.

В Отчет следует включать соответствующие фотографии, планы, схемы, графики и карты, в том числе такие, которые показывают географическое положение объекта оценки относительно центра или крупного города региона. Следует, чтобы карты, планы или другие графические материалы были достаточными для иллюстрации геологии и других соответствующих элементов. В частности, следует, чтобы на карте были показаны местные наземные ориентиры и границы, размеры и местоположение относительно ближайших объектов, которые могут оказывать значительное влияние на Минерально-Сырьевой Актив.

Следует, чтобы карты и графика Публичного Отчета:

- (i) были подходящего масштаба и в признанной системе координат;
- (ii) показывали шкалу масштаба и стрелку, указывающую направление на север, обозначенный как магнитный, истинный или координатный север;
- (iii) при необходимости показывали основную инфраструктуру района (например, порты, дороги, ЛЭП и водопроводы);

- (iv) были удобочитаемыми и подготовлены таким образом, чтобы никакие данные не терялись или не перекрывались другими элементами при уменьшении размера для печати;
- (v) при демонстрации результатов геологоразведки масштаб был таким, чтобы можно было правильно оценить пробоотбор и другие техники разведки;и
- (vi) использовали стандартные обозначения отрасли.

В тех случаях, когда ожидаемая эффективность разведочных работ на Участке основывается на результатах геофизической или геохимической разведки, следует включить в Публичный Отчет некую графическую форму, показывающую результаты и интерпретацию результатов разведки.

### 5.3. Отчет по Технической Оценке

**Отчет по Технической Оценке** включает Техническую Оценку элементов, которые могут повлиять на экономические выгоды Минерально-Сырьевого Актива.

### 5.4. Отчет по Экономической Оценке

**Отчет по Экономической Оценке** выражает мнение относительно денежной Стоимости Минерально-Сырьевого Актива, но конкретно исключает комментарии по стоимости любых корпоративных ценных бумаг.

### 5.5. Отчет Независимого Эксперта/Отчет Специалиста

**Отчет Независимого Эксперта** – вид Публичного Отчета, который может потребоваться согласно Акту о Корпорациях, Правил Листинга ASX или других фондовых бирж. Отчет будет Отчетом Независимого Эксперта только тогда, когда Специалисты-Практики Независимы от Заказчика.

В тех случаях, когда Отчет Независимого Эксперта требует подготовки Технической и/или Экономической оценок (Специализированного отчета), Специалист **должен** готовить Специализированный отчет.

- Помимо прочего, цели, в которых может использоваться Кодекс, включают: (a) компенсация за принудительное отчуждение,
- (b) защита прав акционеров в сделках между ассоциированными сторонами, (c) акции в свободном обращении,
  - (d) отчеты о 'справедливости и обоснованности' (RG111), относящиеся к выражению мнения о приобретении или реализации актива или Ценных бумаг,
  - (e) обоснование привлечения заемных средств или внешнего финансирования,
  - (f) переговоры между партнерами,
  - (g) оценка сборов и налогов государства, (h) передача наследства,
  - (i) судебные разбирательства,
  - (j) помощь получателям отчета или руководителям, или
  - (k) бухгалтерская и финансовая отчетность.

## 6. Заказ на подготовку Публичного Отчета

### 6.1. Письменный договор найма

В тех случаях, когда Специалисты-Практики не являются работником Заказчика, они **должны** заключить с Заказчиком письменный договор. Это можно сделать путем обмена письмами с указанием условий, регулирующих подготовку Публичного Отчета.

Следует, чтобы такой письменный договор включал обязательные условия контракта со стороны Заказчика, согласованные до начала подготовки отчета. Следует, чтобы в условиях контракта указывалась запрашиваемая информация, необходимая для выполнения задания в соответствии с Кодексом VALMIN, и дата, на которую готовится Публичный Отчет.

В Австралии Заказчику уставными обязательствами вменяется предоставлять Специалисту-Практику всю информацию по предмету Публичного Отчета, которой он владеет, и достаточно детально, а Специалист-Практик сам решает, какая информация имеет отношение к делу.

Дополнительные рекомендации по отношениям между Заказчиком и Специалистом-Практиком см. Акт о Корпорациях Австралии 2001 s648A(3) и s667B(2), ASIC RG 112.31–112.37.

### 6.2. Содержание договора

Письменный договор с Заказчиком **должен** охватывать состав работ и цели подготовки Публичного Отчета.

Помимо прочего, в договоре следует включать такие вопросы, как:

- (a) цель подготовки Публичного Отчета;
- (b) ФИО, квалификацию и соответствующий опыт Специалиста-Практика;
- (c) подтверждение Независимости и Компетентности Специалиста-Практика;
- (d) дата оценки по согласованию Заказчика и Специалиста-Практика;
- (e) названия Минерально-Сырьевых Активов из заголовки разделов Публичного Отчета;
- (f) база расчета стоимости работ по подготовке Публичного Отчета;
- (g) право отказа Специалиста-Практика представить заключение или отчет в тех случаях, когда невозможно или нереально получить достаточно точные или надежные данные или информацию;
- (h) в случае Отчета Независимого Эксперта, Специалист-Практик и Специалисты, занятые в проекте, условия их контракта и аспекты, в подготовке которых они будут задействованы в работе по подготовке Публичного отчета;
- (i) Право и обязанность Специалиста-Практика основывать заключения на информации в пределах своей осведомленности или полученных в результате их собственных исследований, а также на информации, предоставленной Заказчиком;
- (j) подтверждение, что Специалист-Практик обязан работать в соответствии с Кодексом VALMIN;
- (k) план работ по подготовке Публичного Отчета; он может включать сроки завершения таких важных промежуточных этапов как предоставление данных и информации Заказчиком, анализ данных и информации Специалистом-Практиком и представление предварительного варианта Публичного Отчета Заказчику;
- (l) уведомление о том, что Специалисту-Практику следует вести протоколы встреч с Заказчиком, создавать перечень всей документации, на которую будут сделаны ссылки в Публичном Отчете, копии всех Существенных исходных документов и вести записи по комплексной проверке;и

- (m) представление предварительных вариантов отчета в целях проверки фактологической информации Заказчиком.

Дополнительные рекомендации по предоставлению предварительных вариантов отчетов и ведению протоколов см. Регулирующее Руководство ASIC (на дату данного издания Кодекса) RG112.

### 6.3. Стоимость подготовки Публичного Отчета

Стоимость подготовки Публичного Отчета обычно отражает сложность Технической или Экономической оценки, объем и состояние имеющихся данных и конкретные трудности в ходе Технической или Экономической оценок. Вознаграждение или продолжение работы Специалиста-Практика **должны** зависеть от:

- (a) выводов и заключений Технического Отчета; или
- (b) успеха или неуспеха в достижении целей, для достижения которых была заказана подготовка Публичного Отчета.

Ограничивающие факторы времени и стоимости не **должны** негативно сказываться на фундаментальном соответствии принципам и требованиям Кодекса VALMIN. В Публичном Отчете **должны** указываться любые ограничения необходимой глубины анализа или степени детализации.

**Должна** раскрываться стоимость услуг по подготовке Публичного Отчета.

### 6.4. Предоставление предыдущих отчетов

Специалист-Практик **должен** обратиться к Заказчику за получением результатов всех заказанных им ранее Публичных отчетов, касающихся Технической или Экономической Оценок рассматриваемых Минерально-Сырьевых Активов, которые могут быть Существенными. Следует, чтобы этот перечень содержал любые отчеты, заказанные и подготовленные ранее, включая не находящиеся в открытом доступе.

Если какой-либо Существенный Публичный Отчет не был предоставлен Специалисту-Практику, Заказчик **должен** проинформировать Специалиста-Практика об этом упущении. Специалист-Практик **должен** следить за тем, чтобы все полученные отчеты оценивались соответствующим образом.

Специалисту-Практику следует сделать письменные запросы директорам или руководству Заказчика о предыдущих отчетах по технической, экономической или подобной оценке. Специалисту-Практику следует опросить соответствующий персонал и ознакомиться с базой данных Заказчика, ответами на запросы, отчетами и всей другой информацией и данными, имеющими отношение к подготовке Публичного Отчета.

### 6.5. Конфиденциальная информация

Часть информации по предмету Отчета, которой владеет Заказчик (например, соглашение о продажах концентратов), может считаться конфиденциальной, поэтому она может не появиться в Публичном Отчете, несмотря на то, что может учитываться в Технической и/или Экономической оценках. Однако в Акте о Корпорациях нет явного указания на исключение раскрытия конфиденциальной информации из Публичного Отчета, и ее раскрытие может потребоваться.

Специалист-Практик **должен** получить письменное подтверждение Заказчика на предмет того, какую информацию он считает конфиденциальной. Специалист-Практик **должен** предпринять все возможное для получения доступа ко всей соответствующей конфиденциальной информации Заказчика. Затем Специалист-Практик **должен** проинформировать всех других участвующих в оценке специалистов о любой имеющейся конфиденциальной информации. Специалист-Практик **должен** рассмотреть вопрос о том, какие аспекты конфиденциальной информации необходимо раскрыть в Публичном Отчете.

В тех случаях, когда коммерчески чувствительная информация исключается из Публичного Отчета, в целях информирования инвесторов или потенциальных инвесторов и их консультантов в отчете следует передать ее общее содержание и смысл.

Например, в тех случаях, когда числовые значения экономических допущений являются коммерчески чувствительной информацией, объяснить методику, которая использовалась для их определения.

## 7. Техническая оценка

**Техническая оценка** – оценка технических аспектов Минерально-Сырьевого Актива, подготовленная Специалистом.

В зависимости от этапа освоения Минерально-Сырьевого Актива Техническая Оценка может включать частично или полностью следующее:

- (a) Земле- и горноотвод,
- (b) Региональная и местная геология,
- (c) Минерализация, вмещающие породы,
- (d) Этапы геологической разведки и ретроспектива добычи,
- (e) Минеральные ресурсы, Запасы руды, Результаты Разведки и Сведения об Объекте Разведки,
- (f) Системы отработки и проект горных работ,
- (g) Технологии переработки, технологические схемы и % извлечения,
- (h) Обеспеченность и потребность в объектах инфраструктуры,
- (i) Оценка капитальных и операционных затрат,
- (j) фактическая и прогнозируемая или предварительно оцененная производительность,
- (k) воздействие на окружающую, социальную среду и культурно-историческое наследие,
- (l) Модифицирующие Факторы Кодекса JORC и другие аспекты, которые по всей вероятности могли бы повлиять на экономический потенциал, и
- (m) факторы ценообразования и выручки.

### 7.1. Терминология исследований

В разных видах отчетов обычно используется множество технических терминов. Терминология, используемая в Публичном Отчете, **должна** соответствовать Определениям и Словарю терминов.

### 7.2. Статус владения отводами

Статус владения Отводами является Существенной информацией и требует раскрытия. Определение Статуса владения Отводами является необходимым и **должно** основываться на достаточно недавнем исследовании и обеспечивать точность информации в целях подготовки данного Публичного Отчета. Специалист-Практик **должен** определить, кем проводится это исследование – Специалистом или другой стороной с соответствующей квалификацией, но Отводы, которые являются Существенными, **должны** проверяться или, если были проверены недавно, проверялись независимо от Заказчика.

Если такая информация не содержится в сопроводительном отчете, Публичный Отчет **должен** содержать перечень Существенных Отводов, подготовка которого осуществляется Специалистом-Практиком или по его поручению.

В перечне Отводов должны указываться:

- (a) площадь Отвода, даты окончания и продления срока действия,

- (b) расходные обязательства, ставки арендной платы, гарантийные залоги или обязательство по рекультивации,
- (c) обязательства перед любой третьей стороной, включая кроме прочего, договоры о совместной деятельности или о выплате роялти, и
- (d) названия и расположение всех смежных и геологически связанных Отводов, которые, по мнению Специалиста-Практика, могут иметь Существенное влияние на стоимость рассматриваемого отвода.

### 7.3. Минерализация, Минеральные Ресурсы и Запасы Руды

#### (a) Определение

**Минеральные Ресурсы, Запасы Руды** Объекты Геологоразведки имеют те же самые значения, что и в действующей версии Австралоазиатского Кодекса Отчетности о Результатах Разведки, Минеральных Ресурсах и Запасах Руды (Кодекс JORC).

#### (b) Качество и Обоснованность

Специалист **должен** дать комментарии по качеству и Обоснованности всех оценок Минеральных Ресурсов или Запасов Руды. Он **должен** показать, насколько их учет соответствует требованиям действующего законодательства, действующим Правилам Листинга и Кодексу JORC.

Объекты Разведки предполагают подготовку прогнозной отчетности, которая **должна** удовлетворять Требованиям Достаточных Оснований.

#### (c) Корреляция и причинная обусловленность

В тех случаях, когда в Публичном Отчете упоминается соседний участок, следует с помощью карт или разрезов показать взаимосвязь его геологии с геологией отвода, который является темой Публичного Отчета.

В тех случаях, когда производится сопоставление с геологическими условиями на известных месторождениях полезных ископаемых, следует представить все соответствующие факторы. В тех случаях, когда указывается на причинно-следственные связи, например, непрерывность геологического строения, Специалисту следует четко показать, какое отношение данное утверждение о непрерывности имеет к Публичному Отчету. В тех случаях, когда сопоставление было произведено, но причинно-следственные связи не были обнаружены, **должно** присутствовать указание на данный факт.

Отсутствие минерализации на смежном или соседнем Отводе может быть настолько же важным, как и ее наличие. В тех случаях, когда этот факт является Существенным для Публичного Отчета, Специалисту следует раскрыть информацию и объяснить наличие или отсутствие минерализации или Результатов Геологической Разведки.

### 7.4. Добыча

Публичные Отчет, касающийся текущей или предполагаемой добычи и переработки минерального сырья, **должен** включать:

- (i) описание технологии добычи или извлечения минерального сырья с соответствующими прогнозными и достигнутыми данными добычи или извлечения;
- (ii) описание фабрики, технологии и технологического режима с фактическими и прогнозными данными извлечения на ОФ от питания фабрики до производства товарной продукции; и
- (iii) при необходимости причины, подтверждающие любые рекомендации по возобновлению работы мощностей, которые были законсервированы или их эксплуатация была прекращена.

**План добычи** – прогноз или предварительная оценка объема минерального сырья, которое можно извлечь с определенного участка за период после окончания текущего года и до конца будущего года.

Планы Добычи предполагают наличие прогнозной отчетности, которая **должна** соответствовать Требованию Достаточных Оснований.

В Австралии отчетность Производственного Планирования регулируется ASX и ASIC.

#### (a) Методы

Для технического, экономического, экологического и социального обоснования работы предприятия **должны** рассматриваться все существующие или предполагаемые методы эксплуатации, защиты окружающей и социальной среды.

Кроме всего прочего, по Минерально-Сырьевым Активам необходимо рассмотреть следующие вопросы:

- (i) технологии добычи и переработки,
- (ii) контроль качества, эксплуатационные потери и разубоживание,
- (iii) геотехнические, гидрологические и климатические условия,
- (iv) минералогические и металлургические факторы, которые могут повлиять на технологическое извлечение,
- (v) проект технологического процесса,
- (vi) изменчивость физических и химических свойств минерализации,
- (vii) металлургическое извлечение и производительность переработки,
- (viii) удаление хвостов и пустой породы,
- (ix) количество и качество конечной и промежуточной продукции и пустой породы, **(x)** источники трудовых ресурсов, потребности в трудовых ресурсах и производительность,
- (xi) режим и технологии работы предприятия, используемые или планируемые;
- (xii) коэффициент технической готовности, коэффициент использования и технические характеристики оборудования,
- (xiii) источники энерго- и водоснабжения,
- (xiv)** данные последних испытаний по добыче и переработке (для предполагаемых предприятий),
- (xv)** график строительства и пуско-наладочных работ,
- (xvi)** ликвидность продукции, объем продаж, цены на сырьевые товары и валютные курсы, **(xvii)** вопросы транспортировки и реализации продукции,
- (xviii)** экологические, правовые, нормативные и социальные ограничения и обязательства
- (xix)** ликвидационные и пост-ликвидационные мероприятия и графики.

#### (b) Оценка результатов деятельности

Сопоставление оценок результатов предполагаемой деятельности и соответствующей предыдущей деятельности.

Кроме всего прочего, следует, чтобы производилось сопоставление следующего:

- (i) количество и объем добычи и, при необходимости, переработки, **(ii)** сверка добычи на данный момент и оценки Запасов Руды,
- (iii) количество и качество продукции, и
- (iv) себестоимость продукции.

### (с) Прочие факторы

В Публичном Отчете **должна** раскрываться информация по всем имеющимся или потенциальным Существенным ограничениям работ по геологической разведке, проходческих или горных работ, связанных с данным Минерально-Сырьевым Активом. Они могут включать нормативные, правовые, технические, экологические, коммерческие, социально-политические или прочие препятствия к проведению работ по геологической разведке, проходческих или горных работ.

## 7.5. Капитальные и операционные затраты

### (а) Оценка затрат

В Публичном Отчете следует изложить принятый диапазон или степень точности оценки ожидаемых капитальных и операционных затрат и исходных данных и сроков. Специалисту следует рассмотреть и описать фактические и ожидаемые капитальные и операционные затраты в течение расчетного срока рентабельной эксплуатации Минерально-Сырьевого Актива, в отношении которого осуществляется подготовка Публичного Отчета.

В тех случаях, когда Публичный Отчет содержит информацию о прогнозируемых затратах, Специалист **должен** применить в отношении данных затрат проверку на обоснованности при необходимости произвести корректировку.

### (b) Достаточность

Специалисту следует изложить достаточность (или ограничения) доступа к соответствующим услугам и инфраструктуре, и во сколько это обойдется. При оценке капитальных и операционных затрат следует учитывать любые вероятные изменения с течением времени таких факторов, как технологии и производительность, и следует, чтобы оценки были достаточно детальными и давали возможность оценить, реальны и достижимы ли такие затраты.

Кроме всего прочего, оценка капитальных затрат включает:

- (i) затраты на подготовку ТЭО и связанных с ними исследований,
- (ii) приобретение активов,
- (iii) затраты на строительство, ввод в эксплуатацию и пуско-наладочные работы, (iv) оборотный капитал,
- (v) затраты собственника,
- (vi) затраты на поддержание мощности,
- (vii) затраты на выбытие, восстановление и рекультивацию участка, (viii) непредвиденные расходы, и
- (ix) установленный уровень точности оценки затрат.

Кроме всего прочего, оценка операционных затрат включает:

- (i) найм трудовых ресурсов,
- (ii) расходные материалы и запчасти,
- (iii) электроэнергия, вода и другие услуги, (iv) услуги подрядчиков,
- (v) лизинг и аренда оборудования,
- (vi) административные расходы на объекте и вне объекта,
- (vii) защита и мониторинг окружающей среды некапитализируемые затраты на восстановление,
- (viii) транспортировка и размещение персонала,
- (ix) социальные и социально-ориентированные программы,
- (x) маркетинг, транспортировка и реализация товарной продукции,
- (xi) налоги, роялти и прочие государственные сборы, (xii) непредвиденные расходы, и
- (xiii) установленный уровень точности оценки затрат.

Услуги и объекты инфраструктуры, которые необходимо рассмотреть, включают энергоснабжение, водоснабжение, транспорт, связь, безопасность, размещение трудовых ресурсов, жилищные условия, медицинское обслуживание имущества по переработке пустой породы и хвостов или их размещению. В Публичном Отчете также следует рассмотреть вопросы доступности и условия рельефа, которые могут повлиять на логистику геологической разведки и освоения месторождения.

### (с) Сопоставление

В тех случаях, когда Специалист-Практик считает целесообразным, следует провести сопоставление капитальных и операционных затрат с затратами предприятий-аналогов.

Как капитальные, так и операционные затраты следует брать по укрупненным функциональным группам и на соответствующую единицу, например 'на унцию полученного золота' или 'на тонну годовой производительности фабрики', а не только как годовые капитальные и операционные затраты.

## 7.6. Выручка

### (а) Предположения и допущения

В Публичном Отчете следует оценивать потенциальный поток доходов от Минерально-Сырьевого Актива за соответствующий период времени.

В тех случаях, когда в Публичный Отчет включается информация об ожидаемых доходах, в нем **должно** указываться разумное основание ценовых предположений относительно всей продукции, получаемой с Минерально-Сырьевого Актива.

Кроме всего прочего, ценовые предположения могут включать следующее:

- (i) прогнозные цены на продукцию, плата за плавку и рафинирование/аффинаж, текущая конъюнктура и прогноз конъюнктуры рынка и вероятное количество и качество продукции,
- (ii) скидки и премии к цене продукции,
- (iii) колебания в цене продукции и используемый базис и источник прогнозных цен на продукцию,
- (iv) объем, природа и расположение рынков,
- (v) дисбалансы товарного рынка и скидки и премии к цене,
- (vi) объем продаж,
- (vii) эскалация цен,
- (viii) курсы обмена валют,
- (ix) хеджирование или форвардные контракты, и
- (x) остаточная стоимость.

Следует четко указать оценку доходов в реальных или условных единицах.

В тех случаях, когда доход от реализации побочной продукции является Существенным вкладом в выручку, затраты на производство следует указать с доходом от реализации побочной продукции и без него.

Специалист-Практик **должен** применить к предположениям о доходах тест на обоснованность и при необходимости провести корректировку.

### (b) Оценка рынка

В Публичный Отчет следует включить рассмотрение предполагаемого объема производства и качества продукции в зависимости от вероятных возможностей рынка, имеющихся Минеральных Ресурсов и/или Запасов Руды.

## 8. Экономическая оценка

### 8.1 База стоимости

В Публичном Отчете должна раскрываться база стоимости. База стоимости – указание на допущения об основных измерениях оценки. Кодекс VALMIN в основном использует термины Рыночная Стоимость и Техническая Стоимость, хотя обстоятельства могут потребовать использования альтернативных определений.

**Техническая Стоимость** – оценка будущей чистой экономической эффективности Минерально-Сырьевого Актива на Дату Оценки при наборе допущений, определяемых Специалистом-Практиком, исключая любую премию или дисконт исходя из факторов рынка.

Термин Техническая Стоимость употребляется в значении, аналогичном термину IVSC (Международного Комитета по Стандартам Оценки) Инвестиционная Стоимость.

**Рыночная Стоимость** – расчетная сумма (или денежный эквивалент какого-либо другого вознаграждения), по которой Минерально-Сырьевой Актив следует обменивать на дату Оценки в коммерческой сделке между независимым покупателем и независимым продавцом после соответствующего маркетинга, в которой стороны действовали, располагая всей необходимой информацией, благоразумно и без принуждения.

Термин Рыночная Стоимость употребляется в значении и контексте, аналогичным одноименному термину IVSC. Он имеет такое же значение, что и Справедливая Стоимость RG111. В редакции Кодекса VALMIN 2005 г. данный термин назывался Справедливая Рыночная Стоимость.

Рыночная Стоимость может быть выше или ниже Технической Стоимости. В Публичном Отчете следует учитывать данные факторы, указывая результаты используемых основных Методов Оценки, раскрывающих сумму и причины разницы между Рыночной Стоимостью и Технической Стоимостью.

В Отчете по Экономической Оценке **должна** указываться природа определенных Стоимостей и их Даты Оценки.

Поскольку Стоимости Минерально-Сырьевых Активов меняются со временем, Специалист-Практик **должен** сделать так, чтобы выраженное мнение и приведенная Оценка соответствовали обстоятельствам на День Оценки.

### 8.2. Общие Подходы к Оценке

Выбор используемого Подхода к Оценке и базового Метода Оценки осуществляется Специалистом-Практиком, и ни Заказчик, ни третьи лица **не должны** оказывать на него влияние.

В каждом Подходе к Оценке используются Методы Оценки, которые имеют общую логику или основу, но отличаются тем, как осуществляется расчет.

Три широко распространенных Подхода к Оценке включают следующие:

- (a) **Рыночный подход**, который, главным образом, основывается на понятии замещения. При таком Подходе к Оценке производится сопоставление оцениваемого Минерально-Сырьевого Актива со стоимостью сделки аналогичного Минерально-Сырьевого Актива в аналогичное время и при аналогичных обстоятельствах на открытом рынке.

Кроме всего прочего, Методы Оценки включают условия сделки по продаже аналогов и создания совместных предприятий.

- (b) **Доходный подход**, который основывается на понятии генерирования денежных потоков. При таком Подходе к Оценке производится анализ ожидаемого эффекта от потенциального дохода или движения денежных средств Минерально-Сырьевого Актива.

Кроме всего прочего, Методы Оценки включают дисконтированные денежные потоки и метод капитализации прибыли.

- (c) **Затратный подход**, который основывается на понятии вклада затрат в Стоимость. При таком Подходе к Оценке анализ основывается на затратах, которые несет Минерально-Сырьевой Актив.

Кроме всего прочего, Методы Оценки включают безвозвратные затраты или текущие затраты на замену оборудования.

Руководство по Подходам к Оценке и Методам Оценки см. в Международном Стандарте Финансовой Отчетности №13.

### 8.3. Соответствующий Подход к Оценке

Поскольку каждая Оценка зависит от времени и обстоятельств ее проведения, в Таблице 1 представлено общее руководство по целесообразности применения каждого Подхода к Оценке.

ТАБЛИЦА 1

Подход к оценке	Проект	Разведочные работы	Подготовка площадки строительства	Вовлеченный в освоение	Добыча
Рыночный		Да	Да	Да	Да
Доходный		Нет	В некоторых случаях	Да	Да
Затратный		Да	В некоторых случаях	Нет	Нет

Статьи по экономической оценке в горнодобывающем секторе см. в OneMineGlobalLibrary на веб-сайте AusIMM (<http://www.ausimm.com.au>) и в разделе Publications на веб-сайте AIG (<http://www.aig.org.au>).

Следует, чтобы в Отчете по Экономической Оценке использовались, по крайней мере, два подхода к оценке. В тех случаях, когда используется больше одного подхода к оценке, Специалисту-Практику следует дать комментарии относительно того, насколько сопоставимы результаты и по какой причине выбран тот или иной вариант Стоимости. Если использование двух подходов к оценке нецелесообразно, Специалист-Практик **должен** ясно и недвусмысленно изложить причины этого.

Специалист-Практик **должен** использовать Методы Оценки, соответствующие рассматриваемым Минерально-Сырьевым Активам. Выбор подходящего Метода Оценки зависит от следующих факторов:

- (a) характер оценки;  
(b) статус разработки Минерально-Сырьевых Активов; и  
(c) уровень изученности и достоверность имеющейся информации.

Специалист-Практик **должен** раскрывать и излагать Методы Оценки, используемые в Публичном Отчете, с учетом каждого из этих факторов с тем, чтобы другой Специалист-Практик смог понять процесс и в пределах разумного прийти к аналогичному выводу. Также желательно указать, почему не использовался какой-то конкретный Метод Оценки.

### 8.4. Оценка стоимости минерального сырья в недрах

В соответствии с Кодексом JORC в Публичном Отчете **не должна** учитываться стоимость минерального сырья в недрах.

Например, непозволительно учитывать стоимость золота в недрах в \$150 000 000, используя цену \$1 500 за унцию по отношению к количеству металла в 100 000 унций в недрах, поскольку данный подход игнорирует соответствующие Модифицирующие Факторы, например, металлургическое извлечение, и вводит в заблуждение.

## 8.5. Использование Запасов Руды и Минеральных Ресурсов

Техническая или Экономическая Оценки **должны** учитывать все Запасы Руды и Минеральные Ресурсы. В тех случаях, когда Экономическая Оценка удовлетворяет Требованиям Достаточных Оснований для всех Подтвержденных или Вероятных Запасов Руды общепринято использовать Доходный Подход. Иногда целесообразно включать и другие категории, но с учетом проверки обоснованности они **должны**:

- (a) удовлетворять минимальным требованиям учета Правил Листинга и руководства ASX, Руководящего Нормативного Документа и руководящих указаний ASIC Кодекса JORC;
- (b) не включать объекты разведки, которые не стали добычными участками;
- (c) быть запланированы к выемке после отработки Подтвержденных и Вероятных Запасов Руды, в те сроки, когда она целесообразна;
- (d) включать заявление Специалиста, которое подтверждает соответствие Модифицирующих Факторов, с описанием их уровня определенности относительно ТЭО или Предварительного ТЭО; и
- (e) не учитывать соразмерно с повышением неопределенности.

## 8.6. Диапазон значений

Для отображения любой неопределенности данных и взаимосвязи принятых допущений и предположений в Публичном Отчете **должен** быть определен и указан диапазон значений (высокое/наиболее вероятное/низкое); тем не менее, не следует, чтобы данный диапазон был очень широким, поскольку в таком случае заключения Публичного Отчета не будут иметь смысла.

Следует, чтобы Публичный Отчет содержал анализ чувствительности, демонстрирующий влияние изменения самых важных предположений и допущений. Во всех вариантах следует определить наиболее вероятный результат. Если это не было сделано, Публичный Отчет **должен** содержать указание причин.

## 8.7. Премия или дисконт рынка

В тех случаях, когда для определения Рыночной Стоимости используются премия или дисконт, Специалист-Практик **должен** указать, каким образом они учитывались.

Например, на основании эмпирических данных с соответствующих точек опробования, Контрольный пакет акций (например, 51%) может иметь Рыночную Стоимость, которая отличается от 51% эквивалентной сделки спакетом в 100% акций.

## 9. Финансовое моделирование

### 9.1. Налогообложение и роялти

В Публичном Отчете **должны** указываться базис налога на доходы и другие налоги, роялти, роста затрат, инфляции и валютного курса в модели Экономической Оценки.

Указания по структуре и надлежащей практике финансового моделирования см. в «Руководстве по Технической и Экономической Оценкам Минерально-Сырьевых проектов», который включен в Приложение 1 Справочника Директора шахты AusIMM—монография 26 или (на дату данного Кодекса) см. на веб-сайте [http://www.ausimm.com.au/content/docs/guidelines\\_tech\\_economic\\_evaluation2012.pdf](http://www.ausimm.com.au/content/docs/guidelines_tech_economic_evaluation2012.pdf).

### 9.2. Финансирование

На выводы и заключения Публичного Отчета может повлиять природа механизмов финансирования проекта. Поэтому Специалисту-Практику следует рассмотреть любые такие принятые обязательства и вероятность их принятия, и форму финансирования.

В зависимости от технического задания на подготовку Публичного Отчета и с учетом Требования Достаточных Оснований, Специалисту-Практику может потребоваться принять допущение о соответствующей стандартной схеме финансирования и соответствующем сроке финансирования.

Указания по факторам финансирования, которые необходимо учитывать в Австралии, см. в Руководящих документах ASIC.

### 9.3. Финансовые обязательства и финансовые риски

В зависимости от состава работ по подготовке Публичного Отчета, Специалисту-Практику следует дать информацию о финансовых обязательствах и финансовых рисках.

- Кроме всего прочего, такие финансовые риски могут включать следующее: (a) кредиторы,
- (b) затраты и обязательства по разведочным участкам,
  - (c) стоимость выполнения требований экологических нормативных документов, восстановления нарушенных земель и ликвидации предприятия,
  - (d) обеспечительные платежи, и
  - (e) существенные соглашения и контракты, в т.ч. планы освоения месторождения, контракты на реализацию продукции, соглашения о совместных предприятиях, соглашения о роялти, разрешительная документация по проекту и требования по охране окружающей среды и подготовке освоения месторождения.

В Публичном Отчете следует оценивать и количественно определять природу и основу любого возмещения или выплаты продавцу, учредителю или инвестору и любые условия, которые они могут повлечь за собой.

### 9.4. Прогнозы

На экономическую эффективность и Стоимость Минерально-Сырьевых Активов могут повлиять текущие и прогнозные экономические условия и рынки ценных бумаг. В Публичный Отчет следует включать изложение этих условий и подтверждающих данных.

В финансовых моделях используются прогнозные допущения и предположения. Такие прогнозы можно рассматривать как прогнозную отчетность, поэтому Специалист-Практик **должен** быть знаком с соответствующими требованиями к такой отчетности.

В условиях Австралии эти требования могут включать положения Регулирующего документа ASIC (на дату данного издания Кодекса) RG170.

## 10. Риски и возможности

В Публичный Отчет следует включать оценку Рисков, которые наиболее вероятны применительно к рассматриваемым Минерально-Сырьевым Активам. Оценка рисков включает анализ неопределенностей, присущих принятым допущениям, и влиянию, которое они могут оказать на результат.

Риски могут развиваться относительно наличия, неопределенности и качества данных и другой информации, включающей, кроме всего прочего:

- (a) геологическую перспективность и возможность того, что доразведка может не показать наличия промышленного оруденения (в случае проектов без определенных запасов),
- (b) геологию месторождений полезных ископаемых,
- (c) подсчет Минеральных Ресурсов и Запасов Руды,
- (d) эксплуатацию месторождения, в т.ч. система отработки/технология добычи, разубоживание и эксплуатационные потери, типоразмер и эффективность оборудования, использование селективной выемки, удаление отходов, соответствие регулятивным требованиям и ликвидация горнодобывающего предприятия,
- (e) переработку минерального сырья и изменчивость металлургических параметров/параметров скважинной добычи, таких как степень извлечения, наличие перерабатывающих мощностей и способности профинансировать новую технологию и ее способности оправдать прогнозные ожидания,
- (f) строительство, в т.ч. непредвиденные физические или климатические условия и трудовые конфликты, которые могут повлиять на суммы капитальных затрат и на сроки окончания строительства,
- (g) наличие и достаточность инфраструктуры,
- (h) прогноз цен на сырьевые товары, инфляции и обменного курса,
- (i) производство сырьевых товаров конкурентоспособных по качеству, цене и себестоимости
- (j) страновые риски, в т.ч. социальные, политические, экологические, культурные факторы и факторы безопасности, которые находятся за пределами контроля операторов проекта.
- (k) финансирование проекта.

Специалисту-Практику следует привести информацию о вероятности отклонений от базовых допущений. Такие отклонения могут включать задержку сроков ввода в эксплуатацию; серьезные изменения методов эксплуатации; или возможные трудности с новыми технологиями или расширением существующих технологий, особенно в тех случаях, когда такие факторы оказывают значительное влияние на техническую или финансовую жизнеспособность Минерально-Сырьевых Активов. С тем, чтобы показать рискованный профиль предмета Публичного Отчета, Экономическую Оценку Минерально-Сырьевого Актива следует представлять в численном выражении в виде диапазона с самой вероятной величиной.

В тех случаях, когда в Публичном Отчете представлены возможности, их следует рассматривать отдельно от рисков.

## 11. Разное

### 11.1. Инспектирование объекта

В тех случаях, когда существует вероятность того, что инспектирование Минерально-Сырьевого Актива или Участка раскроет информацию или данные, Существенные для Публичного Отчета, Специалисту следует произвести его инспектирование.

Если инспектирование не производится, Специалист **должен** убедиться, что имеющейся на настоящее время информации достаточно, и она позволяет произвести информированную оценку без инспектирования, и **должен** указать причину непосещения объекта.

Все решения об отказе от инспектирования **должны** приниматься Специалистом, а не Заказчиком, и причина этого должна раскрываться в Публичном Отчете.

Инспектирование участков на ранней стадии разведочных работ обычно не требуется, за исключением тех случаев, когда Специалист считает это Существенным для Публичного Отчета.

### 11.2. Предварительный вариант отчета

Заказчику следует предоставить предварительный вариант Публичного Отчета с тем, чтобы он мог проинформировать Специалиста-Практика о Существенных упущениях, дать комментарии о фактологической точности принятых допущениях и наличии в Публичном Отчете информации, которую он считает конфиденциальной.

### 11.3. Архив

В течение минимум семи лет Специалист-Практик **должен** хранить всю переписку и протоколы встреч с Заказчиком, перечень всех документов, на которые имеются ссылки в Публичном Отчете, с учетом положений соглашения о конфиденциальности, копии всей Существенной первичной документации.

### 11.4. Освобождение от ответственности

Специалисту-Практику следует получить у Заказчика гарантию возмещения ущерба и ограждения от ответственности (индемнитет), по которым им будет компенсироваться любая ответственность:

- (a) по претензиям, возникающим вследствие их доверия предоставленной Заказчиком информации, оказавшейся Существенно неточной или неполной;
- (b) связанная с любым повышением рабочей нагрузки в связи с запросами, вопросами или общественными слушаниями, вытекающими из Публичного Отчета.

Такой индемнитет не освобождает Специалиста-Практика от критического изучения предоставленной информации.

Публичный Отчет **должен** раскрывать характер и Существенную информацию о любом таком индемнитете.

## 12. Декларации

### 12.1 Стандартная Декларация

Специалист-Практик **должен** указывать в Публичном Отчете, что отчет подготовлен в соответствии с Кодексом VALMIN или, в случае неполного соответствия, указывать области и причины несоответствия. Отчет **должен** содержать ФИО Специалиста-Практика, ответственного за подготовку Публичного Отчета, и Специалист-Практик **должен** подписывать Публичный Отчет.

Выпуск Публичного Отчета по Технической Оценке или по Экономической Оценке Минерально-Сырьевых Активов входит в обязанности Заказчика. Публичный Отчет **должен** основываться и точно отражать информацию и сопроводительную документацию, подготовленную Специалистом-Практиком. Заказчик, выпускающий Публичный Отчет, **должен** раскрывать ФИО Специалиста-Практика, указывать, является ли Специалист-Практик штатным сотрудником компании, и если нет, то указывать название компании, в которой работает Специалист-Практик. Отчет должен публиковаться с предварительного письменного согласия Специалиста-Практика, которым он подтверждает форму и условия его появления.

Формы декларации соответствия могут иметь следующий вид (удалите позиции, которые не распространяются на данную декларацию):

- (a) Если необходимая информация включена в состав отчета:  
'Информация в данном отчете, относящаяся к Технической Оценке или Экономической Оценке Минерально-Сырьевых Активов, отражает информацию и выводы и заключения подготовленные (ФИО Специалиста-Практика), который является (Членом или Феллоу) (Австралийского института горного дела, металлургии или Австралийского института геологов и геофизиков или 'Признанной профессиональной организацией' (RPO), включенной в периодический публикуемый перечень).'
- (b) Если необходимая информация включена в состав прилагаемой декларации:

Информация в прилагаемом отчете, относящаяся к Технической Оценке или Экономической Оценке Минерально-Сырьевых Активов, отражает информацию и выводы и заключения, подготовленные(ФИО Специалиста-Практика), который является(Членом или Феллоу) (Австралоазиатского института горного дела, металлургии или Австралийского института геологов и геофизиков или 'Признанной профессиональной организации' (RPO), включенной в периодически публикуемый перечень).

(c) Является ли Специалист-Практик постоянным сотрудником компании Заказчика или нет:

'(ФИО Специалиста-Практика)(не) является постоянным сотрудником компании.'

(d) Плюс для всех отчетов:

'(ФИО Специалиста-Практика) имеет достаточный опыт подготовки Технической Оценки и Экономической Оценки рассматриваемых Минерально-Сырьевых Активов и работы, которую (он/она) выполняет, и он/она имеет квалификацию Специалиста-Практика согласно определению «Австралоазиатского Кодекса по Публичной Отчетности по Технической Оценке и Экономической Оценке Минерально-Сырьевых Активов» в редакции 2015 г. (ФИО Специалиста-Практика) согласен/согласна на включение отчета по вопросам, основанным на (его/ее) информации в форме и контексте, в которых они появляются.'

Документация, описывающая Техническую Оценку или Экономическую Оценку Минерально-Сырьевых Активов, на которой базируется Публичный Отчет по Технической Оценке или Экономической Оценке, **должна** быть подготовлена Специалистом-Практиком или под его руководством и подписана им. Документация **должна** обеспечивать точное представление излагаемой Технической Оценки или Экономической Оценки.

## 12.2. Профессиональная организация

В случае подготовки Публичного Отчета каждому Специалисту-Практику следует объявить Заказчику название Профессиональной Организации, в которой он состоит и Кодекс, которым регламентируется его деятельность.

## 12.3. Квалификация и организации

В Публичном Отчете **должны** указываться ФИО Специалиста-Практика, квалификация, членство в Профессиональных Организациях, соответствующий опыт и все данные необходимой лицензии. Специалисты-Практики **должны** знать степень участия каждого автора в подготовке Публичного Отчета.

## 12.4. Корпорация и лицензии

В случае подготовки Публичного Отчета, следует указывать название, юридический адрес и, если адрес регистрации в Австралии, то Австралийский бизнес номер (ABN), Номер организации, зарегистрированной в Австралии (ARBN) или Номер австралийской компании (ACN) и, в соответствующих случаях, номер лицензии Службы финансового контроля Австралии (AFSL).

## 12.5. Подписание отчета

Специалист-Практик **не должен** подписывать Публичный Отчет, пока Заказчик не подтвердит в письменном виде, что: (a) Специалисту-Практику было обеспечено полное, точное и верное раскрытие всей Существенной информации;

(b) был обеспечен весь необходимый доступ к персоналу и документации Заказчика;

(c) какая часть информации, полученной от Заказчика, является конфиденциальной; и

(d) выводы и заключения Публичного Отчета не ставят под сомнение репутацию Специалиста-Практика.

Специалисту-Практику **должен** выдаваться Предварительный вариант Публичного Отчета с тем, чтобы Специалист-Практик мог дать письменное согласие на форму и содержание, в которых появится отчет Специалиста-Практика.

## 13. Сокращения

AASB	Австралийский совет по стандартам финансовой отчетности	
ABN	Австралийский бизнес-номер	
ACN	Номер Австралийской компании	
AIG	Австралийский институт геологов и геофизиков	
ARBN	Номер организации, зарегистрированной в Австралии	
ASIC	Австралийская Комиссия по ценным бумагам и инвестициям	
ASX	Австралийская фондовая биржа	
AusIMM	Австралоазиатский институт горного дела и металлургии	
CIMVAL	Канадский стандарт по оценке горных активов	
CRIRSCO	Объединенный Комитет по международным стандартам отчетности о запасах IFRS	Международные стандарты финансовой отчетности
IMVAL	Международный комитет по стандартам оценки минерально-сырьевых активов	
IVSC	Международный комитет по стандартам оценки	
JORC	Объединенный комитет по запасам руды	
JORC Code	Австралазиатский Кодекс отчетности о результатах геологической разведки, минеральных ресурсах и запасах руды	
MICA	Ассоциация консультантов в добывающей отрасли	
MCA	Совет по полезным ископаемым Австралии	
PDS	Заявление о раскрытии информации о продукте (по определению Регулирующего руководства ASIC RG55)	
PRMS	Система управления ресурсами углеводородов	
SAMVAL	Кодекс отчетности по оценке минерально-сырьевых активов Южной Африки	
VALMIN Code	Австралоазиатский Кодекс публичной отчетности по Техническим и Экономическим Оценкам Минерально-Сырьевых Активов	

## 14. Определения

**Принципы Кодекса (Code Principles)** означают фундаментальные принципы Кодекса VALMIN, т.е. Компетентность, Существенность и Прозрачность.

**Заказчик (Commissioning Entity)** – организация, компания или лицо, которые заказывают подготовку Публичного Отчета.

**Компетентность** или быть **Компетентным (Competence or being Competent)** требует, чтобы в основе Публичного Отчета лежала работа, за которую отвечают люди с соответствующей квалификацией или опытом, руководствующиеся обязательным Кодексом Профессиональной Этики. Правила Компетентности см. также в статье 3.2.

**Дата вступления в силу (Effective Date)** означает дату, на которую Техническая или Экономическая Оценка считается вступившими в силу. Она может отличаться от Даты Оценки или даты, на которую событие (например, подготовка, сделка или посещение объекта) фактически имело место или зарегистрировано.

**Независимость** или быть **Независимым (Independence or being Independent)** требует отсутствия настоящего или возможного будущего права на Активы или отсутствия какой-либо ассоциированности с Заказчиком или заинтересованными лицами, что, может привести к искажению оценки. Правилам Независимости см. также в статье 0.

**Отчет независимого эксперта (Independent Expert Report)** означает Публичный Отчет соответствии с требованиями Акта о Корпорациях, Правилами Листинга ASX или других признанных фондовых бирж, подготовленный Специалистом-Практиком, который признается независимым от Заказчика. Правила Отчетов Независимого Эксперта см. также в Регулирующих документах ASIC RG11 и RG112, статье 5.5 Кодекса VALMIN.

**Рыночная стоимость (Market Value)** означает расчетную сумму (или денежный эквивалент вознаграждения в каком-либо другом виде), по которой Материально-Сырьевой Актив следует обменивать на дату Оценки в коммерческой сделке между независимым покупателем и независимым продавцом после соответствующего маркетинга, в которой стороны действовали, располагая всей необходимой информацией, благоразумно и без принуждения. Правила Рыночной Стоимости см. также в статье 8.1.

**Существенность или быть Существенным (Materiality or being Material)** требует, чтобы Публичный Отчет содержал всю необходимую информацию, которая объективно понадобится инвесторам и их профессиональным консультантам, и они имеют все основания ожидать, что она окажется в отчете, в целях принятия мотивированного решения и продуманного суждения о Технической Оценке или Экономической Оценке данного Минерально-Сырьевого Актива. В тех случаях, когда необходимая информация отсутствует, для обоснования исключения должно быть предоставлено объяснение причин. Правила Существенности см. в статье 3.2.

**Минерально-Сырьевой Актив (Mineral Asset)** означает всю собственность, включая (среди всего прочего) материальную собственность, интеллектуальную собственность, участки горных или разведочных работ и другие права, владение или приобретение которых связано с разведкой, освоением и добычей на этих участках, вместе со всеми зданиями, сооружениями, оборудованием и инфраструктурой, которыми владеют или приобретают в целях разработки, извлечения и переработки минералов, связанных с этими участками.

Большинство Минерально-Сырьевых Активов можно классифицировать следующим образом:

- Проекты на ранней стадии разведочных работ (Early-stage Exploration Projects)** – участки, на которых минерализация могла быть выявлена или не выявлена, но на которых не были выявлены Минеральные Ресурсы;
- Проекты доразведки (Advanced Exploration Projects)** – участки, на которых был проведен значительный объем разведочных работ, и были найдены конкретные объекты, которые служат основанием для дальнейшей детальной оценки, обычно с помощью опробования скважинами, траншеями какой-либо другой формы геологического опробования. Оценка Минеральных Ресурсов могла быть сделана или не сделана, но был проведен значительный объем работ, по крайней мере, на одном перспективном участке с целью понимания типа присутствующей минерализации и с тем результатом, что дальнейшая работа послужит переводу одного или более объектов в категорию ресурсов;
- Проекты на этапе подготовки строительства (Pre-Development Projects)** – участки, на которых были выявлены Минеральные ресурсы и оценен их уровень (возможно, не в полной мере), но решение о переходе к освоению не было принято. Эта категория может включать участки на ранней стадии оценки, участки, по которым было принято решение не переходить к освоению, законсервированные участки и участки, поддерживаемые в состоянии, пригодном для эксплуатации, если Минеральные ресурсы были выявлены, и даже если не проводится дальнейшая работа;
- Проекты, вовлеченные в освоение (Development Projects)** – участки, по которым было принято решение о переходе к строительству или добыче или к тому и другому, но которые еще не сданы в эксплуатацию или не эксплуатируются на проектном уровне. Экономическая жизнеспособность проектов, вовлеченных в освоение, подтверждается, по крайней мере, Pre-Feasibility Study;
- Проекты добычи (Production Projects)** – участки, в частности, горнодобывающие предприятия, эксплуатируемые нефтяные скважины и обогатительные фабрики, которые были сданы в эксплуатацию и эксплуатируются.

**Специалист-Практик (Practitioner)** – Эксперт по определению в Акте о Корпорациях, который занимается подготовкой Публичного Отчета по Технической Оценке или Экономической Оценке Минерально-Сырьевых Активов. Этот собирательный термин включает Специалистов и Экспертов по Ценным Бумагам. Правила по Специалистам-Экспертам см. в статье 2.

**План добычи (Production Target)** означает прогноз или предварительная оценка объема минерального сырья, которое можно извлечь с определенного участка за период текущего, будущего года и далее.

**Публичный Отчет (Public Report)** означает отчет, подготовленный с целью информирования инвесторов или потенциальных инвесторов или их консультантов при принятии ими инвестиционных решений или в целях соблюдения требований регуляторов. Кроме всего прочего, он включает Годовые Отчеты, Квартальные Отчеты, пресс-релизы, Информационные Меморандумы, Отчеты по Технической Оценке, Отчеты по Экономической Оценке, Отчеты Независимых Экспертов, информацию с веб-сайтов и Публичные Выступления. Правила по Публичным Отчетам см. также в статье 5.

**Обоснованность (Reasonableness)** предполагает, что производимая оценка объективна, рациональна, реалистична и логична в своей трактовке исходных данных Экономической Оценки или Технической Оценки до такой степени, что другой Специалист-Практик, имеющий ту же самую информацию, подготовит аналогичную Техническую Оценку или Экономическую Оценку. Правила по Обоснованности и Проверке Обоснованности см. также в статье 4.1.

**Требование Достаточных Оснований (Reasonable Grounds Requirement)** имеет значение, указанное в разделах Акта о Корпорациях и разделах Акта Австралийской комиссии по ценным бумагам и инвестициям 2001г., в соответствии с которыми требуется, чтобы прогнозная отчетность основывалась на достаточных основаниях (на дату подготовки отчетности), в противном случае они считаются недостоверными.

**Проверка обоснованности (Reasonableness Test)** определяется в статье 4.1(b).

**Признанная Профессиональная Организация (Recognised Professional Organisation)** означает любую профессиональную организацию, присутствующую в перечне на веб-сайте VALMIN в качестве Признанной Профессиональной Организации (см. [www.valmin.org/competent.asp](http://www.valmin.org/competent.asp))

**Специалисты-Представители (Representative Specialists)** – лица, назначенные юридическим лицом-представителем, которые руководят подготовкой Публичного Отчета, и по поручению этого юридического лица принимают на себя ответственность за него. Специалисты-Представители - Специалисты.

**Ценные Бумаги (Securities)** имеют значение, определенное в Акте о корпорациях.

**Эксперт по Ценным Бумагам (Securities Expert)** – лица, профессия, репутация или опыт которых дают им право проводить техническую или экономическую оценку Ценных Бумаг в соответствии с требованиями Акта о корпорациях, Руководящего документа ASIC и Правил Листинга ASX.

**Специалист (Specialist)** – лица, профессия, репутация или опыт которых в соответствующей отрасли или технической дисциплине (например, геология, горные работы или металлургия) дают им право проводить Техническую или Экономическую Оценку Минерально-Сырьевых Активов.

**Специализированный Отчет (Specialist Report)** по определению статьи 5.5.

**Техническая Оценка (Technical Assessment)** – оценка, подготовленная Специалистом по техническим аспектам Минерально-Сырьевого Актива. В зависимости от статуса освоения Минерально-Сырьевого Актива Техническая Оценка может включать рассмотрение аспектов геологии, горных работ, металлургических процессов, обеспеченности инфраструктурой и экологии.

**Отчет по Технической Оценке (Technical Assessment Report)** предполагает Техническую Оценку элементов, которые могут оказать влияние на экономическую выгоду отработки Минерально-Сырьевого Актива.

**Техническая Стоимость (Technical Value)** – оценка будущей чистой экономической выгоды отработки Минерально-Сырьевого Актива на Дату Оценки в условиях ряда предположений и допущений, которые определяются Специалистом-Практиком как наиболее соответствующие, исключая любую премию или дисконт на основе факторов рынка.

**Участок недр (Tenure)** – любая форма собственности, права, лицензия, разрешение или аренда, выдаваемая ответственным правительством в соответствии с горным законодательством, которая предоставляет держателю определенные права по разведке и/или извлечению согласованных минералов, которые могут находиться (или уже известно, что они находятся) в недрах. Участок недр может предполагать владение Минеральным Сырьем третьей стороной (например, система роялти). «Отвод (Tenure)» и «Собственность (Title)» имеют такую же коннотацию как «Участок недр в собственности».

**Прозрачность или быть Прозрачным (Transparency or being Transparent)** требует, чтобы пользователю Публичного Отчета была дана достаточная информация, которая была бы представлена ясно и недвусмысленно так, чтобы он понимал отчет, а информация или упущение Существенной информации, известной Специалисту-Практику, не вводили его в заблуждение.

**Экономическая Оценка** – процесс определения денежной стоимости Минерально-Сырьевого Актива на определенную Дату Оценки.

**Подход к оценке (Valuation Approach)** означает группирование методов оценки, в основе которых лежит общее обоснование или основание.

**Дата Оценки (Valuation Date)** означает базисную дату, на которую денежная сумма Оценки в реальном выражении (стоимость доллара на данный день) актуальна. Эта дата может отличаться от даты окончательной доработки Публичного Отчета или даты отсечения имеющихся данных. Дата Оценки и дата завершения Публичного Отчета не должны отличаться друг от друга на более, чем 12 месяцев.

**Методы Оценки (Valuation Methods)** означают подмножества Подходов к Оценке и могут представлять собой вариации общего обоснования или основания.

**Отчет по Экономической Оценке (Valuation Report)** выражает мнение относительно денежной Оценки Минерально-Сырьевого Актива, но в частности исключает комментарии относительно стоимости любых связанных с ним Ценных Бумаг.

**Стоимость (Value)** означает Рыночную Стоимость Минерально-Сырьевого Актива. См. определение Рыночной Стоимости.

## 15. Глоссарий

**Годовой Отчет (Annual Report)** означает документ, публикуемый публичными корпорациями на ежегодной основе, для представления акционерам, общественности и государственным структурам финансовых данных, сводной информации о собственности и принципах бухгалтерской отчетности, которые использовались для подготовки отчета.

**Австралоазиатский (Australasian)** означает Австралия, Новая Зеландия, Папуа Новая Гвинея и их прибрежные территории.

**Кодекс Профессиональной Этики (Code of Ethics)** означает Кодекс этики соответствующей Профессиональной Организации или Признанных Профессиональных Организаций.

**Акт о Корпорациях (Corporations Act)** означает Акт Австралии о Корпорациях 2001 г. (Cth).

**Эксперты (Experts)** – лица, определенные Актом о Корпорациях, профессия или репутация которых дают вес заявлению, сделанному им или ею в отношении какого-либо вопроса. Специалист-Практик может быть Экспертом. Также см. Положение 2.1.

**Результаты Разведки (Exploration Results)** определяются в действующей редакции Австралоазиатского Кодекса Ответности о Результатах Разведки, Минеральных Ресурсах и Запасах (Кодекс JORC Code). Для получения дополнительной информации см. <http://www.jorc.org>

**Feasibility Study** означает комплексное технико-экономическое исследование выбранного варианта развития минерально-сырьевого проекта, которое включает соответствующий уровень детализации оценки действующих модифицирующих факторов, других уместных факторов эксплуатации и детальный финансовый анализ, необходимые для того, чтобы продемонстрировать, что на момент подготовки отчета выемка запасов целесообразна (запасы экономически извлекаемы). Результаты исследования могут гарантированно служить основой для принятия окончательного решения инициатором проекта или финансовым институтом продолжить работу или осуществлять финансирование, развитие проекта. Уровень уверенности исследования выше, чем уровень уверенности Pre-Feasibility.

**Стандарты Финансовой Ответности (Financial Reporting Standards)** означают Австралийский вариант общепринятых принципов бухгалтерского учета в данной юрисдикции в соответствии с Австралийским советом по стандартам бухгалтерского учета (AASB) и Актом о Корпорациях.

**Информационные Меморандумы (Information Memoranda)** означают документы, используемые в финансировании проектов по разработке рабочих проектов обязательств по финансированию.

**Инвестиционная Стоимость (Investment Value)** означает выгодность актива для собственника или потенциального собственника в части инвестирования конкретным инвестором или целей эксплуатации.

**План на Срок Эксплуатации (Life-of-Mine Plan)** означает анализ проекта и расчет затрат существующего или предлагаемого горного предприятия, в котором были достаточно подробно рассмотрены все Модифицирующие Факторы для того, чтобы продемонстрировать, что на момент подготовки отчета выемка запасов целесообразна. Следует, чтобы такой анализ включал все предполагаемые проходческие и добычные работы в период до даты ликвидации существующего или предлагаемого горного предприятия.

**Член (Member)** означает лицо, которое было принято в члены и имеет право на указание после ФИО принадлежности к AIG или AusIMM или тому и другому. Или же это может быть лицо, которое является членом Признанной Профессиональной Организации, включенной в периодически публикуемый перечень.

**Извлекаемые (Mineable)** означает те части тела минерализации, как балансовые, так и забалансовые, которые извлекаются или будут извлекаться в ходе нормального хода горных работ.

**Проект Горных Работ (Mine Design)** означает рамки горных компонентов или процессов, учитывающие системы отработки, вскрытие Минерализации, персонал, перемещение грузов, вентиляцию, водоснабжение, энергообеспечение и другие технические требования, охватывающие, сдачу в эксплуатацию, эксплуатацию и ликвидацию горного предприятия, с тем, чтобы можно было организовать планирование горных работ.

**Планирование Горных Работ (Mine Planning)** включает планирование, календарное планирование добычи и экономические исследования в рамках Проекта Горных работ с учетом геологического строения и минерализации, связанных с ними инфраструктуры и ограничений и других соответствующих аспектов, которые охватывают сдачу в эксплуатацию, эксплуатацию и ликвидацию горного предприятия.

**Минерал (Mineral)** означает любой встречающийся в природе материал, залегающий в глубине земной коры или на ее поверхности, который является полезным для человечества или имеет ценность, которую человечество придает ему, или то и другое. Это понятие исключает углеводороды, которые относятся к Нефтегазовому Сырью.

**Минерализация (Mineralisation)** означает любой отдельный минерал или сочетание минералов, которые встречаются в массиве или месторождении, представляющих экономический интерес. Термин предназначается для охвата всех форм, в которых может встречаться минерализация, будь то по классу месторождения, залеганию, генезису или составу.

**Минерально-Сырьевой Проект (Mineral Project)** означает любую деятельность по геологической разведке, проходке или добыче, включая роялти или аналогичный процент в данных видах деятельности в отношении Минералов.

**Ценные Бумаги, Обеспеченные Минерально-Сырьевыми Активами (Mineral Securities)** означает Ценные Бумаги, выпущенные юридическим лицом или объединением без образования юридического лица, бизнес которых включает геологоразведку, проходку или добычу и обогащение Минералов.

**Минеральные Ресурсы (Mineral Resources)** определяются в действующей редакции Австралоазиатского Кодекса Ответности о Результатах Разведки, Минеральных Ресурсах и Запасах (Кодекс JORC Code). Для получения дополнительной информации см. <http://www.jorc.org>

**Горные работы (Mining)** означает все виды деятельности, связанные с добычей минерального сырья с использованием любых горных технологий (например, карьеры, разрезы, подземное растворение, дражная разработка и т.д.).

**Горная Промышленность (Mining Industry)** означает ведение бизнеса по геологоразведке, извлечению, обогащению и выведению на рынок минерального сырья.

**Модифицирующие Факторы (Modifying Factors)** определяются в действующей редакции Австралоазиатского Кодекса Ответности о Результатах Разведки, Минеральных Ресурсах и Запасах (Кодекс JORC Code). Для получения дополнительной информации см. <http://www.jorc.org>

**Запасы Руды (Ore Reserves)** определяются в действующей редакции Австралоазиатского Кодекса Ответности о Результатах Разведки, Минеральных Ресурсах и Запасах (Кодекс JORC Code). Для получения дополнительной информации см. <http://www.jorc.org>

**Нефтегазовое Сырье (Petroleum)** означает любые встречающиеся в природе газообразное или жидкое состояние, включая угольный метан, нефтеносные пески и горючий сланец.

**Нефтегазовые Ресурсы и Нефтегазовые Запасы (Petroleum Resource and Petroleum Reserve)** определяются в действующей редакции Системы управления ресурсами углеводородов (PRMS), опубликованной Обществом инженеров-нефтяников, Американской ассоциацией геологов-нефтяников, Всемирным нефтяным советом и Обществом нефтяных инженеров-оценщиков. Для получения дополнительной информации см. <http://www.spe.org>

**Preliminary Feasibility Study (Pre-Feasibility Study)** означает комплексное исследование нескольких вариантов минерально-сырьевого проекта на техническую осуществимость и экономическую целесообразность; этот проект продвинулся до этапа, когда установлены предпочтительная система в случае подземной отработки или границы в случае открытой отработки, и определена эффективная технология переработки минерального сырья. Pre-Feasibility Study включает финансовый анализ на основании обоснованных допущений о Модифицирующих Факторах и оценки любых других уместных факторов, достаточный для того, чтобы Компетентное лицо, действуя обоснованно, могло определить на момент подготовки отчета, все или часть Минеральных Ресурсов могут быть переведены в запасы руды. Pre-Feasibility Study имеет более низкий уровень уверенности, чем Feasibility Study.

**Профессиональная Организация (Professional Organisation)** означает саморегулирующийся орган, например, инженеров или геофизиков и геологов или тех и других, который:

- принимает в члены, главным образом, на основании академического образования и профессионального опыта;
- требует соответствия уровню профессионального опыта и знаний и поведения в соответствии с Кодексом Профессиональной Этики, установленных организацией; и
- имеет принудительно применимый Кодекс Профессиональной Этики, включая приостановление членства или исключение из членов организации в случае нарушения Кодекса профессиональной этики.

**Публичное Выступление (Public Presentation)** означает процесс презентации темы или проекта общественности. Кроме всего прочего, оно может включать демонстрацию материалов, лекцию или выступление с целью информирования, убеждения или формирования деловой репутации.

**Квартальный Отчет (Quarterly Report)** означает документ, публикуемый публичными корпорациями ежеквартально для представления акционерам, общественности и государственным структурам финансовых данных, сводной информации о собственности и принципах бухгалтерской отчетности, которые использовались для подготовки отчета.

**Роялти или Право на Получение Роялти (Royalty or Royalty Interest)** означает сумму выплат, приходящихся на собственника роялти из доли производства, осуществляемой на основании роялти.

**Scoping Study** означает технико-экономическое исследование потенциальной целесообразности освоения минеральных ресурсов – первое исследование в порядке возрастания значимости. Оно включает соответствующие оценки реальных допущений о модифицирующих факторах и других необходимых эксплуатационных факторах в момент подготовки отчета, которые необходимо продемонстрировать для обоснования перехода к подготовке Pre-Feasibility Study.

**Статус (Status)** в отношении Участка недр означает оценку юридической чистоты права собственности на участок недр.

**Заключение о вознаграждении продавцу (Vendor Consideration Opinion)** означает Публичный Отчет, включающий Экономическую Оценку и выражающий мнение о справедливости вознаграждения или выгод, полученных продавцом, организацией, финансирующей его, или инвестором первоначального капитала.